

Chelsea Recreation and Community Services Fair

Saturday, Septembre 8 | 10 a.m. to 3 p.m. - Meredith Centre, 23 chemin Cecil – Free Admission

Come to see what your local Community Groups and many others have to offer! This is the perfect opportunity to discover the activities and services provided in your municipality. A schedule of activities will be offered for all age groups throughout the day.

The day will also be punctuated by a citizen planting animated by a fun and ecological tale, organized by the Municipality and the CREDDO, from 10 a.m. to 1 p.m. Come green the soccer fields by planting a tree and let yourself be carried away by storyteller and naturalist Sébastien Lemay.

If you wish to participate in the plantation activity, we invite you to subscribe first so we can plan the day accordingly. You can subscribe by contacting Nathalie Magnan from CREDDO at nathalie.magnan@creddo.ca. You can also join us on the day of the event!

For the detailed program: chelsea.ca or 819-827-6202



Folk Picnic in Meech Valley



Sunday, September 30 | 11 a.m. to 3 p.m. - Chemin Cross Loop (P16) – Free Admission

Discover the historic interpretation circuit along chemin Cross Loop in Chelsea. Bring your lunch or buy one directly at the event (cash only) and join the picnic. Folk music, demonstration of kite flying, cartoon drawing workshop, and presentation of slam awaits you in an enchanting autumnal setting! Don't forget your camera!

This activity is included in the Fall Rhapsody program of the NCC and the Culture Day 2018.

Information: 819-827-6201 or chelsea.ca

Fête gourmande de l'Outaouais: The Culinary Event of the Year

Sunday, August 26 | 10 a.m. to 5 p.m. - Hendrick Farm

The "Fête gourmande de l'Outaouais" is back again this year at Hendrick Farm! The event, organized by the "Table agroalimentaire de l'Outaouais", is a great occasion to highlight the importance of all the local producers and to show the variety of products they offer our residents and visitors.

The 2018 edition's program promises, once again, to be very rich in activities for everyone. Everything is in place for this third edition to be another great success!



Picture : Table agroalimentaire de l'Outaouais



Thank You from the CICE!

A very warm thank you to all residents who called upon our Coop, and to all the generous sponsors who believed in us and our project. You encouraged us to be confident and taught us about entrepreneurship and business! You made our summer one of the most fulfilling experiences of our young lives. We hope you will still be there to support and encourage next summer's group. Thank you!

The CICE team and coordinators

Thank you to our principal partner



To reach us

Municipal Office
100, Old Chelsea Road
Chelsea (Qc) J9B 1C1
Telephone : 819-827-1124

Website : chelsea.ca
Email : info@chelsea.ca

 @ChelseaQuebecCanada

 @chelseaquebec

À venir à la municipalité

14 août | 11 h | Bibliothèque municipale

Activité de clôture du Club de lecture d'été TD

22 août | 14 h | Salle du Conseil de la MRC

Consultation publique sur le fonctionnement des dépannages routiers (organisée par la MRC)

4 septembre | 19 h | Salle du Conseil de la MRC

Séance du conseil municipal

8 septembre | 10 h | Centre Meredith

Salon du loisir et des services communautaires de Chelsea

30 septembre | 11 h | Chemin Cross Loop (P16)

Pique-nique folklorique de la Vallée Meech

*Pour les détails des événements et les dates des comités, visitez notre site Web au chelsea.ca,

Réfection et amélioration du chemin Notch

Des travaux de réfection et d'amélioration seront effectués sur le chemin Notch entre les chemins Kingsmere et de la Mine cet automne. Ces travaux permettront notamment d'ajouter des bandes cyclables de 1,5 mètre en direction ouest et de 2,5 mètres en direction est. Cela facilitera la connexion vers le Centre-Village pour les piétons et les cyclistes dans le but d'encourager le transport actif et de rendre les déplacements plus sécuritaires. Des mesures de modération de la circulation, proposées par les résidents, seront également implantées afin de décourager le passage des camions. Des passages piétonniers seront, de plus, ajoutés à chaque intersection des chemins.

La circulation sera maintenue à une seule voie pendant la durée des travaux. Les dates exactes seront communiquées prochainement sur le site Web de la Municipalité dans la section info-travaux.

Travaux de stabilisation et de drainage suite aux pluies diluviennes de l'automne dernier

À la suite des pluies diluviennes d'octobre dernier, la Municipalité désire vous informer que des travaux de stabilisation sur le chemin de la Rivière ainsi que des travaux de drainage sur les chemins du Lac Meech et de la Montagne auront lieu cet automne.

Tous les détails vous seront transmis via notre site Web lorsqu'ils seront connus.

Gagnons ensemble un aménagement horticole de 15 000\$!

La Municipalité participe présentement au concours *Du jardin dans ma ville* dans le but de gagner un aménagement horticole d'une valeur de 15 000\$ par l'équipe de professionnels en horticulture *Du jardin dans ma vie*. Les gagnants seront sélectionnés selon quatre critères dont le nombre de votes du public! Allez voter pour nos trois projets en lice :

- Verdissement de l'aire de jeu du parc Hollow Glen
- Piste cyclable et bureau de poste du Centre-Village
- Verdissement des terrains de soccer du Centre Meredith

Vous pouvez voter une fois par jour, et ce, jusqu'au 3 septembre!
Rendez-vous au : dujardindansmavie.com/concours-du-jardin-dans-ma-ville



À GAGNER :
Deux aménagements horticoles de 15 000 \$



C'est la saison de l'herbe à poux

Souffrez-vous du rhume des foins (rhinite saisonnière) causé par l'herbe à poux? Vous n'êtes pas seul! Cette plante, pouvant atteindre jusqu'à un mètre de hauteur, commence à fleurir à partir de la mi-juillet et son pollen est relâché au mois d'août. Ce pollen provoque des symptômes d'allergies chez une personne sur huit. Vous pouvez aider à réduire les effets néfastes de cette plante en apprenant à la reconnaître, en l'arrachant à la main et/ou en la tondant de juin à septembre.



Herbe à poux

Demande de reconnaissance pour les organismes à but non lucratif

La Politique de reconnaissance et de soutien pour les organismes à but non lucratif de Chelsea soutient et encourage les efforts et l'engagement des organismes et des bénévoles de la communauté. Si vous êtes un organisme à but non lucratif qui œuvrez sur le territoire de Chelsea et désirez obtenir une reconnaissance municipale, vous pouvez soumettre votre demande pour être reconnu en 2019, au plus tard le 31 août prochain.

Pour plus d'informations : loisirs@chelsea.ca ou 819 827-6228.

Salon du loisir et des services communautaires de Chelsea

Samedi 8 septembre 2018 | 10 h à 15 h - Centre Meredith, 23, chemin Cecil – Accès gratuit

Le Salon du loisir et des services communautaires de Chelsea est de retour pour vous permettre de rencontrer les groupes communautaires et les organismes locaux. Venez découvrir les différents programmes d'activités et les services offerts dans votre municipalité.

La journée sera, de plus, ponctuée d'une plantation citoyenne animée d'un conte ludique et écologique, organisée par la Municipalité et le CREDDO, de 10 h à 13 h. Venez verdifier les terrains de soccer en plantant un arbre et laissez-vous emporter par le conteur et naturaliste Sébastien Lemay. Pour participer à la plantation, nous vous encourageons à vous inscrire en contactant Nathalie Magnan du CREDDO au nathalie.magnan@creddo.ca afin que nous puissions préparer l'activité en conséquence. Sinon, passez nous voir le matin même et joignez-vous à nous!

Pour la programmation complète de la journée, veuillez consulter le chelsea.ca. Informations supplémentaires : 819 827-6202



Pique-nique folklorique dans la Vallée Meech

Dimanche 30 septembre | 11 h à 15 h 30 - Chemin Cross Loop (P16) – Accès gratuit

Découvrez le circuit piétonnier d'interprétation historique le long du chemin Cross Loop à Chelsea. Apportez votre goûter ou achetez-en un sur place (argent comptant seulement) et joignez-vous au pique-nique avec musique folklorique, démonstration de vols de cerfs-volants, randonnée guidée, atelier de caricature et présentation de slam. Le tout dans un décor automnal enchanteur!

Cette activité est incluse dans la programmation du Coloris automnal de la CCN et de la Journée de la culture 2018.

Pour plus de renseignements : 819 827-6201 ou chelsea.ca



Fête gourmande de l'Outaouais : le rendez-vous culinaire de l'année

Dimanche 26 août | 10h à 17h - Ferme Hendrick

La Fête gourmande se tiendra, encore cette année, à la Ferme Hendrick! Ce rendez-vous, organisé par la Table agroalimentaire de l'Outaouais, permet de souligner le rôle important des producteurs de notre région dans l'offre des produits locaux, en plus de tisser des liens durables entre les consommateurs et les artisans agroalimentaires.

La programmation pour l'édition 2018 s'annonce, encore une fois, très riche avec une panoplie d'activités pour tous. Tout est en place pour que cette troisième édition soit un autre beau grand succès!



Photo : Table agroalimentaire de l'Outaouais



Un merci chaleureux de la CIEC!

Un sincère remerciement à tous les résidents qui ont utilisé les services de notre CIEC ainsi qu'à tous nos généreux commanditaires. Vous nous avez encouragés à prendre confiance, à acquérir une expérience de travail et à connaître le monde de l'entrepreneuriat. Vous avez fait de notre été une expérience de travail des plus enrichissantes! En espérant que vos encouragements se poursuivront avec le nouveau groupe l'été prochain. Merci!

Merci à notre partenaire principal



La CIEC de Chelsea et les coordonnateurs

Pour nous joindre

Bureaux municipaux
100, chemin Old Chelsea
Chelsea (Québec) J9B 1C1
Téléphone : 819 827-1124

Site Web : chelsea.ca
Courriel : info@chelsea.ca

@ChelseaQuebecCanada

@chelseaquebec

Coming to the Municipality

August 14 | 11 a.m. | Municipal Library

TD Summer Reading Club Closing Activity

August 22 | 14 p.m. | Council room of the MRC

Consultation on the Functioning of Towing Services
(Organised by the MRC)

September 4 | 7 p.m. | Council room of the MRC

Municipal Council Meeting

September 8 | 10 a.m. | Meredith Centre

Chelsea Recreation and Community Services Fair

Septembre 30 | 11 a.m. | Chemin Cross Loop

Folk Picnic in Meech Valley

*For event details and committee dates, visit our website at chelsea.ca

Reconstruction Works on chemin Notch

Reconstruction works will be performed this fall on chemin Notch between chemin Kingsmere and de la Mine to allow the addition of a bicycle lane of 1.5m westward and 2.5m eastward. This will provide a safer access to the Center-Village for cyclists and pedestrians and promote active transportation. Traffic calming measures, proposed by residents, will also be implemented to limit truck traffic. Pedestrian crossings will also be added at each road intersection.

Traffic will be maintained as a single lane for the duration of the work. The exact dates will be announced shortly on the Municipality's website in the "Road Works" section.

Stabilization and Drainage Works After Last Fall's Heavy Rains

Following the heavy rains of last October, the Municipality wishes to inform you that stabilization works on chemin de la Rivière and drainage works on chemin du Lac Meech, and de la Montagne will be performed this fall.

All the details will be on our website as they become available.

Let's Win a \$15,000 Horticultural Project Together!

The Municipality is currently participating in the "Du jardin dans ma ville" contest with the goal of winning a \$15,000 horticultural design prize from the team of horticultural professionals "Du jardin dans ma vie". The winning municipalities will be selected according to four criterias including the number of votes from the public! Help us win by voting for our three projects:

- Hollow Glen Park Playground Greening
- Bicycle Path and Post Office in the Center-Village
- Meredith Centre Soccer Grounds Greening

You can vote once a day until September 3rd!

Go to : dujardindansma vie.com/concours-du-jardin-dans-ma-ville



À GAGNER :
Deux aménagements horticoles de 15 000 \$



It's Ragweed Season

Do you suffer from hay fever caused by ragweed? You are not alone! This plant can grow up to one meter tall, starts flowering in mid-July and releases its pollen in August. One in eight people is affected by this pollen and presents allergic symptoms. You can help reduce the impact of ragweed by learning how to identify it, pulling it out of the ground by hand and/or mowing it as soon as it starts appearing in June.



Herbe à poux

Application for recognition for non-profit organizations

The Chelsea Recognition and Support Policy for non-profit community groups encourage the efforts and commitment of non-profit community groups and volunteers. If you wish to obtain municipal recognition for 2019, you can submit your application by August 31st.

For more information: loisirs@chelsea.ca or 819-827-6228.